

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

NOTICE: THIS INFORMATION IS FOR THE USE OF LAW ENFORCEMENT. COMPLETION OF THIS INFORMATION WILL HELP LAW ENFORCEMENT IDENTIFY THE DEFENDANT. THIS INFORMATION IS VOLUNTARY ON THE PART OF THE PLAINTIFF.

AVISO: ESTA INFORMACIÓN ES PARA USO DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD. AL RELLENAR ESTA INFORMACIÓN, SE AYUDARÁ A LAS FUERZAS DE SEGURIDAD A IDENTIFICAR AL DEMANDADO. ESTA INFORMACIÓN ES VOLUNTARIA PARA EL DEMANDANTE.

1. Defendant's name or names if he/she has been known at any other time by a different name:
1. Nombre o nombres del demandado si en otro momento se le ha conocido por un nombre diferente:

2. General description of defendant (please attach recent photograph, if available):
2. Descripción general del demandado (de ser posible, adjunte una fotografía reciente):

Race	Sex
Raza	Sexo
Height	Social Security Number _____
Altura	Número de seguro social _____
Weight	Age or Date of Birth _____
Peso	Edad o fecha de nacimiento _____
Hair Color	Usual length of hair _____
Color de cabello	Longitud habitual del cabello _____

Eye Color
Color de ojos

Glasses? _____
¿Usa gafas? _____

3. Please describe any special identifying characteristics of the defendant which would help law enforcement in identification (such as tattoos, scars, locations frequented by the defendant):
3. Por favor, describa cualquier característica especial que sirva para identificar al demandado y que pueda ayudar a las fuerzas de seguridad a identificarlo (por ejemplo, tatuajes, cicatrices, lugares que frecuenta):

ATTACH TO PROTECTIVE ORDERS
ADJUNTAR A LAS ÓRDENES DE PROTECCIÓN

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs. Case No. _____
contra caso núm. _____

_____, Defendant
_____, demandado

PETITION FOR PROTECTIVE ORDER
(Pursuant to K.S.A. 60-3101, et seq.)
DEMANDA DE ORDEN DE PROTECCIÓN
(con arreglo a los Estatutos Anotados de Kansas 60-3101, y ss.)

1. I live in the City of _____, in the County of _____,
Kansas.

1. Vivo en la ciudad de _____, en el condado de _____,
Kansas.

2. I have filed _____ (give number) petitions for protection from abuse in the past
twelve months. The dates of these petitions are _____. These
petitions were filed in the counties of _____. (State
which petitions, if any, involved abuse of a minor child) _____.

2. En los últimos doce meses he presentado _____ (indicar número) demandas de
protección contra abusos, en las siguientes fechas: _____.
Estas demandas se presentaron en los condados de
_____. (Indicar qué demandas, en el caso de que las
hubiera, estaban relacionadas con abusos a un menor) _____.

3. I am seeking protection for: (check all that apply)

- myself
 my minor children (under age 18)
 minor children who live with me

3. Solicito protección para: (marque todas las opciones que correspondan)

- mí mismo
 mis hijos menores de edad (de menos de 18 años)
 los menores de edad que viven conmigo

4. The defendant and I: (answer all that apply if you are asking for protection for
yourself)

- are currently in a dating relationship
 were formerly in a dating relationship

- currently live together in the same residence
- formerly lived together in the same residence
- have never lived together in the same residence
- have had a child in common

4. El demandado y yo: (marque todas las opciones que correspondan si está solicitando protección para usted mismo/a)

- mantenemos una relación sentimental en la actualidad
- mantuvimos una relación sentimental en el pasado
- vivimos en el mismo domicilio en la actualidad
- vivimos en el mismo domicilio en el pasado
- nunca hemos vivido en el mismo domicilio
- tenemos un hijo en común

(If you are alleging that you and the defendant are or were in a dating relationship, briefly describe that relationship:)

(Si afirma que el demandado y usted mantienen o han mantenido una relación sentimental, descríbala brevemente):

The residence is: (answer if you want the judge to order the defendant to move)

- a) jointly owned, or rented and jointly occupied by defendant and me
- b) owned, or rented by me
- c) owned, or rented by someone else (explain) _____
- d) owned, or rented by me and someone else
- e) a home in which I have no property interest, but the defendant is my spouse
- f) not applicable because the defendant and I do not live together.

La vivienda: (responda si desea que el juez ordene al demandado que se traslade a otro domicilio)

- a) es propiedad común, o está alquilada y ocupada de forma conjunta por el demandado y por mí
- b) me pertenece, o está alquilada por mí
- c) le pertenece a otra persona, o la alquila otra persona (explique) _____
- d) nos pertenece a mí y a otra persona, o la alquilo yo junto con otra persona
- e) es una vivienda en la que no tengo ningún interés como propiedad, pero el demandado es mi cónyuge
- f) no es pertinente porque el demandado y yo no vivimos juntos.

5. The minor child(ren): (check all that apply if you are asking for protection for minor child(ren))

- is currently in a dating relationship with the defendant
- was formerly in a dating relationship with the defendant
- currently lives with the defendant

- _____ currently lives with me
- _____ formerly lived with the defendant
- _____ has never lived with the defendant
- _____ has had a child in common with the defendant

5. El/Los menor(es): (marque todas las opciones que correspondan si está solicitando protección para un(os) menor(es))

- _____ mantiene una relación sentimental con el demandado en la actualidad
- _____ mantuvo una relación sentimental con el demandado en el pasado
- _____ vive con el demandado en la actualidad
- _____ vive conmigo en la actualidad
- _____ vivió con el demandado en el pasado
- _____ nunca ha vivido con el demandado
- _____ tiene un hijo en común con el demandado

(If you are alleging that the minor child and the defendant are or were in a dating relationship, briefly describe that relationship): _____

(Si afirma que el demandado y el menor mantienen o han mantenido una relación sentimental, descríbala brevemente): _____

6. The following legal actions have been filed between me and the defendant or involving the minor children: (check case type, give county filed in, and give case number and date filed, if known)

- _____ divorce/custody _____
- _____ paternity _____
- _____ child in need of care _____
- _____ action seeking protective order _____
- _____ other _____

6. Se han emprendido las siguientes acciones legales en relación con mi persona y el demandado, o en relación con el/los menor(es): (marque el tipo de caso, indique el condado en que se presentó y señale el número de caso y la fecha de presentación, si los conoce)

- _____ divorcio/custodia _____
- _____ paternidad _____
- _____ menor con necesidad de atención _____
- _____ acción para solicitar una orden de protección _____
- _____ otros _____

7. These minor children are involved in this matter: (give full names and ages)

7. Los siguientes menores están implicados en este asunto: (indique nombre completo y edad)

8. I am seeking protection from abuse because the defendant, _____ (name of person you are seeking protection

from) has: (check all that apply)

- caused me bodily injury or attempted to cause me bodily injury
- placed me in fear of imminent bodily injury by threatening me
- caused the minor children bodily injury or attempted to cause them bodily injury
- placed the minor children in fear of imminent bodily injury
- engaged in any of the following acts with a minor under 16 years of age who is not the spouse of the defendant: sexual intercourse or lewd fondling or touching of the person of either the minor or the defendant

8. Solicito protección contra abusos porque el demandado, _____ (nombre de la persona de la que solicita protección): (marque todas las opciones que correspondan)

- me ha causado lesiones físicas o ha intentado causarme lesiones físicas
- me ha atemorizado al amenazarme con causarme lesiones físicas de manera inminente
- les ha causado lesiones físicas a los menores o ha tratado de causarles lesiones físicas
- ha atemorizado a los menores al amenazarlos con causarles lesiones físicas de manera inminente
- ha realizado cualquiera de los siguientes actos con un menor de 16 años que no es su cónyuge: coito, caricias o tocamientos lascivos, ya sea al menor o al demandado

9. The acts complained of occurred on these dates: _____

9. Los actos denunciados se produjeron en las siguientes fechas: _____

10. (Briefly describe the facts about why you are seeking a protection from abuse order):

10. (Describa brevemente por qué está solicitando una orden de protección contra abusos):

11. The defendant can be found at: (give all available addresses)

11. Se puede ubicar al demandado en: (indique todas las direcciones disponibles)

HOME: street _____
city _____ state _____ zip code _____
phone number _____
times when defendant is usually there _____

DOMICILIO: calle _____
ciudad _____ estado _____ código postal _____
número de teléfono _____
horas a las que suele estar ahí el demandado _____

WORK: street _____

city _____ state _____ zip code _____
 phone number _____
 times when defendant is usually there _____

TRABAJO: calle _____
 ciudad _____ estado _____ código postal _____
 número de teléfono _____
 horas a las que suele estar ahí el demandado _____

OTHER: please explain _____
 street _____
 city _____ state _____ zip code _____
 phone number _____
 times when defendant is usually there _____

OTROS: explique, por favor _____
 calle _____
 ciudad _____ estado _____ código postal _____
 número de teléfono _____
 horas a las que suele estar ahí el demandado _____

WHEREFORE, plaintiff requests that the Court issue an order of protection restraining defendant from:

- _____ a) abusing, molesting or interfering with the privacy or rights of the plaintiff and the minor child(ren)
- _____ b) entering or coming on or around the premises or the residence of the plaintiff located at: _____
 (Give address or other description of residence from which defendant is to be excluded.)

POR TANTO, el demandante solicita que el Tribunal emita una orden de protección que prohíba al demandado:

- _____ a) abusar del demandante y del/de los menor(es), acosarlos o interferir con su intimidad o sus derechos
- _____ b) entrar o acercarse al domicilio del demandante, ubicado en: _____
 (Indique la dirección u otra descripción del domicilio del que se solicita que el demandado sea excluido.)

I am requesting that my _____ address and _____ telephone number remain confidential for the following reason: (complete if appropriate)
 Solicito que mi dirección _____ y mi número de teléfono _____ sean confidenciales por el siguiente motivo: (rellene si corresponde)

FURTHER, plaintiff requests that the Court also issue the following order(s): (check if

appropriate)

- c) defendant immediately move from and not return to the residence located at: _____
(You must include your address if defendant is ordered to be removed from the residence)
- d) law enforcement officers be directed to evict the defendant from the residence located at: _____
- e) law enforcement officers be directed to grant any assistance necessary to protect plaintiff and child(ren) from abuse

ADEMÁS, el demandante solicita que el Tribunal también emita la(s) siguiente(s) orden(es): (marque si corresponde)

- c) que el demandado abandone inmediatamente el domicilio ubicado en: _____ y que no regrese a éste.
(Debe incluir su dirección si se le ordena al demandado que abandone el domicilio.)
- d) que se ordene a las fuerzas de seguridad que desalojen al demandado del domicilio ubicado en: _____
- e) que se ordene a las fuerzas de seguridad que brinden la ayuda necesaria para proteger al demandante y al/a los menor(es) de posibles abusos

Plaintiff further requests that copies of orders be given to the appropriate law enforcement agencies; that the Court issue an **ex parte** order of temporary custody of the minor child(ren), if appropriate; that a date, time and place for a hearing on this matter be set; and that summons be issued to defendant, notifying the defendant of this action and the relief requested.

Asimismo, el demandante solicita que se entreguen copias de las órdenes a las agencias de seguridad pertinentes; que el Tribunal emita una orden **ex parte** de custodia temporal del/de los menor(es), si corresponde; que se establezca fecha, hora y lugar para celebrar una vista sobre este asunto; y que se remita una citación al demandado en la que se le notifique esta acción y el desagravio solicitado.

Plaintiff further requests that upon hearing of this cause, the Court issue a final order of protection, enjoining defendant from any acts of abuse against the plaintiff and the plaintiff's child(ren), and that the Court award to plaintiff the following additional relief:

- a) suitable alternative housing for plaintiff and minor child(ren)
- b) custody of the minor child(ren)
- c) child support
- d) support of spouse
- e) possession of personal property, and the assistance of a law enforcement officer in securing that property, if necessary
- f) attorney's fees, if represented by counsel; and costs
- g) counseling for defendant
- h) other, please specify: _____

El demandante también solicita que cuando se celebre la vista sobre esta causa, el Tribunal emita una orden final de protección en la que se prohíba al demandado llevar a cabo cualquier acto de abuso contra el demandante y el/los hijo(s) del demandante y que el Tribunal conceda al demandante el siguiente desagravio adicional:

- _____ a) una vivienda alternativa y adecuada para el demandante y el/los menor(es)
 - _____ b) la custodia del/de los menor(es):
 - _____ c) una pensión de manutención para el/los menor(es)
 - _____ d) una pensión de manutención para el cónyuge
 - _____ e) la posesión de sus bienes personales y la ayuda de un agente de las fuerzas de seguridad para proteger dichos bienes, de ser necesario
 - _____ f) los honorarios del abogado, si está representado por uno, y las costas judiciales
 - _____ g) terapia para el demandado
 - _____ h) otros (por favor, especifique): _____
-
-

and for such other and further relief, all as appropriate and as the Court deems necessary.
así como cualquier otro desagravio adicional que el Tribunal considere apropiado y necesario.

Plaintiff's signature
Firma del demandante

(If attorney represents the plaintiff, the attorney's address and phone number must be provided.)
(Si un abogado representa al demandante, se deben indicar su dirección y número de teléfono.)

VERIFICATION
VERIFICACIÓN

STATE OF KANSAS)
ESTADO DE KANSAS)

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

COUNTER PETITION FOR PROTECTIVE ORDER
(Pursuant to K.S.A. 60-3101, et seq.)
RECONVENCIÓN DE ORDEN DE PROTECCIÓN
(con arreglo a los Estatutos Anotados de Kansas 60-3101, y ss.)

1. I live in the City of _____, in the County of _____,
Kansas.

1. Vivo en la ciudad de _____, en el condado de _____,
Kansas.

2. I have filed _____ (give number) petitions for protection from abuse in the past
twelve months. The dates of these petitions are _____. These
petitions were filed in the counties of _____. (State
which petitions, if any, involved abuse of a minor child) _____.

2. En los últimos doce meses he presentado _____ (indicar número) demandas de
protección contra abusos, en las siguientes fechas: _____.
Estas demandas se presentaron en los condados de
_____. (Indicar qué demandas, en el caso de que las
hubiera, estaban relacionadas con abusos a un menor) _____.

3. I am seeking protection for: (check all that apply)

- _____ myself
_____ my minor children (under age 18)
_____ minor children who live with me

3. Solicito protección para: (marque todas las opciones que correspondan)

- _____ mí mismo/a
_____ mis hijos menores de edad (de menos de 18 años)
_____ los menores de edad que viven conmigo

4. The plaintiff and I: (answer all that apply if you are asking for protection for yourself)
- are currently in a dating relationship
 - were formerly in a dating relationship
 - currently live together in the same residence
 - formerly lived together in the same residence
 - have never lived together in the same residence
 - have had a child in common

4. El demandante y yo: (marque todas las opciones que correspondan si está solicitando protección para usted mismo)
- mantenemos una relación sentimental en la actualidad
 - mantuvimos una relación sentimental en el pasado
 - vivimos en el mismo domicilio en la actualidad
 - vivimos en el mismo domicilio en el pasado
 - nunca hemos vivido en el mismo domicilio
 - tenemos un hijo en común

(If you are alleging that you and the plaintiff are or were in a dating relationship, briefly describe that relationship): _____

(Si afirma que el demandante y usted mantienen o han mantenido una relación sentimental, descríbala brevemente): _____

The residence is: (answer if you want the judge to order the plaintiff to move)

- a) jointly owned, or rented and jointly occupied by plaintiff and me
- b) owned, or rented by me
- c) owned, or rented by someone else (explain) _____
- d) owned, or rented by me and someone else
- e) a home in which I have no property interest, but the plaintiff is my spouse
- f) not applicable because the plaintiff and I do not live together.

La vivienda: (responda si desea que el juez ordene al demandante que se traslade a otro domicilio)

- a) es propiedad común, o está alquilada y ocupada de forma conjunta por el demandante y por mí
- b) me pertenece, o está alquilada por mí
- c) le pertenece a otra persona, o la alquila otra persona (explique) _____
- d) nos pertenece a mí y a otra persona, o la alquilo yo junto con otra persona
- e) es una vivienda en la que no tengo ningún interés como propiedad, pero el

_____ demandante es mi cónyuge
_____ f) no es pertinente porque el demandante y yo no vivimos juntos.

5. The minor child(ren): (check all that apply if you are asking for protection for minor child(ren))

- _____ is currently in a dating relationship with the plaintiff
- _____ was formerly in a dating relationship with the plaintiff
- _____ currently lives with the plaintiff
- _____ currently lives with me
- _____ formerly lived with the plaintiff
- _____ has never lived with the plaintiff
- _____ has had a child in common with the plaintiff

5. El/Los menor(es): (marque todas las opciones que correspondan si está solicitando protección para un(os) menor(es))

- _____ mantiene una relación sentimental con el demandante en la actualidad
- _____ mantuvo una relación sentimental con el demandante en el pasado
- _____ vive con el demandante en la actualidad
- _____ vive conmigo en la actualidad
- _____ vivió con el demandante en el pasado
- _____ nunca ha vivido con el demandante
- _____ tiene un hijo en común con el demandante

(If you are alleging that the minor child and the plaintiff are or were in a dating relationship, briefly describe that relationship): _____

(Si afirma que el demandante y el menor mantienen o han mantenido una relación sentimental, descríbala brevemente): _____

6. The following legal actions have been filed between me and the plaintiff or involving the minor children: (check case type, give county filed in, and give case number and date filed, if known)

- _____ divorce/custody _____
- _____ paternity _____
- _____ child in need of care _____
- _____ action seeking protective order _____
- _____ other _____

6. Se han emprendido las siguientes acciones legales en relación con mi persona y el demandante, o en relación con el/los menor(es): (marque el tipo de caso, indique el condado en que se presentó y señale el número de caso y la fecha de presentación, si los conoce)

____ divorcio/custodia _____
____ paternidad _____
____ menor con necesidad de atención _____
____ acción para solicitar una orden de protección _____
____ otros _____

7. These minor children are involved in this matter: (give full names and ages)

7. Los siguientes menores están implicados en este asunto: (indique nombre completo y edad)

8. I am seeking protection from abuse because the plaintiff, _____
_____ (name of person you are seeking protection from) has: (check all that apply)

- ____ caused me bodily injury or attempted to cause me bodily injury
- ____ placed me in fear of imminent bodily injury by threatening me
- ____ caused the minor children bodily injury or attempted to cause them bodily injury
- ____ placed the minor children in fear of imminent bodily injury
- ____ engaged in any of the following acts with a minor under 16 years of age who is not the spouse of the plaintiff: sexual intercourse or lewd fondling or touching of the person of either the minor or the plaintiff

8. Solicito protección contra abusos porque el demandante, _____
_____ (nombre de la persona de la que solicita protección): (marque todas las opciones que correspondan)

- ____ me ha causado lesiones físicas o ha tratado de causarme lesiones físicas
- ____ me ha atemorizado al amenazarme con causarme lesiones físicas de manera inminente
- ____ les ha causado lesiones físicas a los menores o ha tratado de causarles lesiones físicas
- ____ ha atemorizado a los menores al amenazarlos con causarles lesiones físicas de manera inminente
- ____ ha realizado cualquiera de los siguientes actos con un menor de 16 años que no es su cónyuge: coito, caricias o tocamientos lascivos, ya sea al menor o al demandante

9. The acts complained of occurred on these dates: _____

9. Los actos denunciados se produjeron en las siguientes fechas: _____

10. (Briefly describe the facts about why you are seeking a protection from abuse order):

10. (Describa brevemente por qué está solicitando una orden de protección contra abusos):

WHEREFORE, defendant requests that the Court issue an order of protection restraining plaintiff from:

_____ a) abusing, molesting or interfering with the privacy or rights of the defendant and the minor child(ren)

_____ b) entering or coming on or around the premises or the residence of the defendant located at: _____

(Give address or other description of residence from which plaintiff is to be excluded.)

I am requesting that my _____ address and _____ telephone number remain confidential for the following reason: (complete if appropriate)

POR TANTO, el demandado solicita que el Tribunal emita una orden de protección que prohíba al demandante:

_____ a) abusar del demandado y del/ de los menor(es), acosarlos o interferir con su intimidad o sus derechos

_____ b) entrar o acercarse al domicilio del demandado, ubicado en: _____

(Indique la dirección u otra descripción del domicilio del que se solicita que el demandante sea excluido.)

Solicito que _____ mi dirección y _____ mi número de teléfono sean confidenciales por el siguiente motivo: (rellene si corresponde)

FURTHER, defendant requests that the Court also issue the following order(s): (check if appropriate)

_____ c) plaintiff immediately move from and not return to the residence located at:

(You must include your address if plaintiff is ordered to be removed from the residence)

_____ d) law enforcement officers be directed to evict the plaintiff from

cabo cualquier acto de abuso contra el demandado y el/los hijo(s) del demandado, y que el Tribunal conceda al demandado el siguiente desagravio adicional:

- _____ a) una vivienda alternativa y adecuada para el demandado y el/los menor(es)
- _____ b) la custodia del/de los menor(es):
- _____ c) una pensión de manutención para el/los menor(es)
- _____ d) una pensión de manutención para el cónyuge
- _____ e) la posesión de sus bienes personales y la ayuda de un agente de las fuerzas de seguridad para proteger dichos bienes, de ser necesario
- _____ f) los honorarios del abogado, si está representado por uno, y las costas legales
- _____ g) terapia para el demandante
- _____ h) otros (por favor, especifique): _____

and for such other and further relief, all as appropriate and as the Court deems necessary. así como cualquier otro desagravio adicional que el Tribunal considere apropiado y necesario.

Defendant's signature
Firma del demandado

(If attorney represents the defendant, the attorney's address and phone number must be provided.)
(Si un abogado representa al demandado, se deben indicar su dirección y número de teléfono.)

VERIFICATION
VERIFICACIÓN

STATE OF KANSAS)
ESTADO DE KANSAS)
)
)
COUNTY OF _____)

ss:
ss:

CONDADO DE _____)

_____, of lawful age, being first duly sworn states that (she)(he) is the defendant in the above action; that (she)(he) has read the foregoing Petition and knows the contents of it and that the declarations in it are true and correct to the best of defendant's knowledge and belief.

_____, mayor de edad, afirma bajo juramento que es la parte demandada en la acción precedente; que ha leído la demanda precedente y conoce su contenido, y que las declaraciones que contiene son verdaderas y correctas a su leal saber y entender.

Defendant's signature
Firma del demandado

SIGNED AND SWORN to (or affirmed) before me on this ____ day of _____,
FIRMADO Y JURADO (o ratificado) ante mí el día ____ de _____ de _____.

Clerk of the District Court/Notary Public
Actuario del Tribunal del Distrito/Notario

My Appointment Expires:

Mi mandato vence:

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

**EMERGENCY ORDERS OF PROTECTION
ÓRDENES DE PROTECCIÓN DE EMERGENCIA**

THIS EMERGENCY ORDER SHALL EXPIRE AT 5:00 P.M. ON

_____.
ESTA ORDEN DE EMERGENCIA VENCERÁ A LAS 5:00 P.M. EL DÍA

_____.

On this date, _____, plaintiff's petition for emergency orders of protection comes for consideration under the provisions of K.S.A. 60-3101, et seq.

En esta fecha, _____, se toma en consideración la solicitud del demandante para obtener órdenes de protección de emergencia en virtud de las disposiciones de los Estatutos Anotados de Kansas 60-3101 y ss.

After considering the verified petition filed with the court by the plaintiff, the court finds that:

Tras examinar la demanda verificada presentada ante el tribunal por el demandante, el tribunal considera que:

- (1) The plaintiff has established good cause for the court to issue an emergency order of protection from abuse.
- (1) El demandante ha demostrado que existe una causa justificada para que el tribunal emita una orden de protección de emergencia contra abusos.
- (2) Including this petition, the plaintiff has not filed more than two actions under the Protection from Abuse Act in the past twelve months which did not involve abuse of minor children.
- (2) Incluida esta petición, el demandante no ha presentado en los últimos doce meses más de dos acciones al amparo de la Ley para la Protección contra Abusos que no implicaran abusos a menores.

IT IS THEREFORE BY THE COURT ORDERED THAT:
POR TANTO, EL TRIBUNAL ORDENA QUE:

1. The defendant shall not abuse, molest, or interfere with the privacy or rights of the plaintiff, the plaintiff's minor child(ren) or the minor child(ren) residing with the plaintiff, wherever they may be.
1. El demandado no debe abusar del demandante, del/de los hijo(s) menor(es) del demandante o del/de los menor(es) que reside(n) con el demandante, acosarlos ni interferir con su intimidad o sus derechos, sin importar el lugar donde se encuentren.

VIOLATION OF THIS ORDER MAY CONSTITUTE ASSAULT AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3408, BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3412, DOMESTIC BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 2001 Supp. 21-3412a, AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.
LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE CONSTITUIR UNA AGRESIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 21-3408, LESIONES SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 21-3412, LESIONES DOMÉSTICAS SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2001 Sup. 21-3412a, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.

2. The defendant shall not enter or come on or around the premises or the residence or workplace where the plaintiff resides, stays or works.
2. El demandado no debe entrar ni acercarse al domicilio o el lugar de trabajo del demandante.

VIOLATION OF THIS ORDER SHALL CONSTITUTE CRIMINAL TRESPASS AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3721 AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.
LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN CONSTITUIRÁ EL DELITO DE ALLANAMIENTO DE MORADA SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 2002 Sup. 21-3721, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.

3. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The plaintiff is granted exclusive possession of the residence located at:
3. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se le concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio ubicado en:

_____ (CHECK IF APPLICABLE)

_____ (MARQUE SI CORRESPONDE)

The plaintiff's _____ address and _____ telephone number must remain confidential for the protection of the plaintiff, plaintiff's child(ren) or the minor child(ren) residing with plaintiff.

_____ La dirección y _____ el número de teléfono del demandante deben ser confidenciales para la protección del demandante, su(s) hijo(s) o el/los menor(es) que vivan con él.

If the plaintiff is granted exclusive possession of the residence then the defendant must immediately move from such address and take only personal clothing and effects until further order of the court. Defendant shall not cancel utilities to such residence. Law enforcement officials are hereby directed to evict the defendant from such residence, and to ensure that defendant does not enter or re-enter the premises or any other residence the plaintiff may occupy.

Si se concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio, el demandado deberá abandonar inmediatamente dicho domicilio y llevarse únicamente su ropa y sus efectos personales hasta nueva orden del tribunal. El demandado no debe cancelar los servicios contratados con empresas de servicio público para dicho domicilio. Por la presente, se ordena a las fuerzas de seguridad que desalojen al demandado del domicilio mencionado y que se aseguren de que el demandado no entre o vuelva a entrar en ese edificio o en cualquier otro domicilio que el demandante llegase a ocupar.

(COMPLETE IF APPLICABLE)

(RELLENE SI CORRESPONDE)

4. Care, custody and control of the following minor child(ren) are temporarily awarded to _____ plaintiff or _____ defendant:
4. El cuidado, la custodia y el control del/de los siguiente(s) menor(es) se concede temporalmente al demandante _____ o al demandado _____:

5. Other: _____

5. Otros: _____

**THIS ORDER IS EFFECTIVE WHEN SIGNED
BY THE JUDGE. LAW ENFORCEMENT
OFFICIALS SHALL ENFORCE THE ORDER
IMMEDIATELY UPON RECEIPT. THE
DEFENDANT IS HEREBY PUT ON NOTICE**

**THAT VIOLATIONS OF THIS ORDER MAY
RESULT IN PROSECUTION AND
CONVICTION UNDER KANSAS CRIMINAL
STATUTES OR A FINDING OF CONTEMPT
OF COURT WITH A JAIL SENTENCE.
ESTA ORDEN SERÁ EFECTIVA CUANDO LA
FIRME EL JUEZ. LAS FUERZAS DE
SEGURIDAD DEBEN HACER CUMPLIR LA
ORDEN INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE
RECIBIRLA. POR LA PRESENTE, SE
NOTIFICA AL DEMANDADO QUE LAS
VIOLACIONES A ESTA ORDEN PUEDEN
TENER COMO RESULTADO LA
INTERPOSICIÓN DE UNA ACCIÓN JUDICIAL
Y UNA CONDENA EN VIRTUD DE LOS
ESTATUTOS PENALES DE KANSAS, O UNA
CONDENA POR DESACATO AL TRIBUNAL
CON UNA PENA DE PRISIÓN.**

IT IS SO ORDERED.
ASÍ LO ORDENO.

JUDGE OF THE DISTRICT COURT
JUEZ DEL TRIBUNAL DE DISTRITO

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

**NOTICE OF HEARING AND
TEMPORARY ORDERS OF PROTECTION
AVISO SOBRE LA VISTA Y
LAS ÓRDENES TEMPORALES DE PROTECCIÓN**

To defendant (name):
Para el demandado (nombre):

You may appear in this Court as follows to give any evidence you may have why orders sought in the petition should not be granted.

Puede comparecer ante este Tribunal según se indica a continuación para presentar cualquier prueba que usted pueda tener en virtud de la cual no deberían concederse las órdenes solicitadas en la demanda.

Date: _____

Fecha: _____

Time: _____

Hora: _____

Place: _____

Lugar: _____

If you do not attend the hearing, final orders may be made against you. You have the right to appear and oppose the petition with or without an attorney.

Si no asiste a la vista, es posible que se emitan órdenes finales en su contra. Usted tiene derecho a comparecer y oponerse a la demanda acompañado, o no, de un abogado.

**TEMPORARY ORDERS OF PROTECTION
ÓRDENES TEMPORALES DE PROTECCIÓN**

INFORMATION ABOUT DEFENDANT: Race _____ Sex _____
Date of Birth _____ Social Security
Number _____

INFORMACIÓN SOBRE EL DEMANDADO: Raza _____ Sexo _____
Fecha de nacimiento _____ Número de
seguro social _____

THIS TEMPORARY ORDER SHALL EXPIRE ON THE DATE SCHEDULED FOR HEARING UNLESS EXTENDED BY THE COURT.
ESTA ORDEN TEMPORAL VENCERÁ EN LA FECHA ESTABLECIDA PARA LA VISTA A MENOS QUE EL TRIBUNAL LA PROLONGUE.

On this date, _____, plaintiff's petition for temporary orders of protection comes for consideration under the provisions of K.S.A. 60-3101, et seq.

After considering the verified petition filed with the court by the plaintiff, the court finds that:

- (1) The plaintiff has established good cause for the court to issue a temporary order of protection from abuse.
- (2) Including this petition, the plaintiff has not filed more than two actions under the Protection from Abuse Act in the past twelve months which did not involve abuse of minor children.

En esta fecha, _____, se toma en consideración la solicitud del demandante para obtener órdenes temporales de protección en virtud de las disposiciones de los Estatutos Anotados de Kansas 60-3101 y ss.

Tras examinar la demanda verificada presentada ante el tribunal por el demandante, el tribunal considera que:

- (1) El demandante ha demostrado que existe una causa justificada para que el tribunal emita una orden temporal de protección contra abusos.
- (2) Incluida esta petición, el demandante no ha presentado en los últimos doce meses más de dos acciones al amparo de la Ley para la Protección contra Abusos que no implicaran abusos a menores.

IT IS THEREFORE BY THE COURT ORDERED THAT:
POR TANTO, EL TRIBUNAL ORDENA QUE:

1. The defendant shall not abuse, molest, or interfere with the privacy or rights of the plaintiff, the plaintiff's minor child(ren) or the minor child(ren) residing with the

plaintiff, wherever they may be.

1. El demandado no debe abusar del demandante, del/de los hijo(s) menor(es) del demandante o del/de los menor(es) que reside(n) con el demandante, acosarlos ni interferir con su intimidad o sus derechos, sin importar el lugar donde se encuentren.

VIOLATION OF THIS ORDER MAY CONSTITUTE ASSAULT AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3408, BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3412, DOMESTIC BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 2001 Supp. 21-3412a, AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.

LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE CONSTITUIR UNA AGRESIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 21-3408, LESIONES SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 21-3412, LESIONES DOMÉSTICAS SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2001 Sup. 21-3412a, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.

2. The defendant shall not enter or come on or around the premises or the dwelling or workplace where the plaintiff resides, stays or works.
2. El demandado no debe entrar ni acercarse al domicilio ni al lugar de trabajo del demandante.

VIOLATION OF THIS ORDER SHALL CONSTITUTE CRIMINAL TRESPASS AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3721 AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843. PURSUANT TO 18 U.S.C. 2265, THIS ORDER SHALL BE ENFORCED BY THE COURTS OF ANY OTHER STATE, THE DISTRICT OF COLUMBIA, ANY U.S. TERRITORY AND INDIAN TRIBAL LANDS.

LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN CONSTITUIRÁ EL DELITO DE ALLANAMIENTO DE MORADA SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 2002 Sup. 21-3721, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843. EN VIRTUD DEL CÓDIGO DE ESTADOS UNIDOS, 18 U.S.C. 2265, LOS TRIBUNALES DE CUALQUIER OTRO ESTADO, EL DISTRITO DE COLUMBIA, CUALQUIER TERRITORIO ESTADOUNIDENSE Y LAS TIERRAS TRIBALES INDIAS DEBEN HACER CUMPLIR ESTA ORDEN.

3. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The plaintiff is granted exclusive possession of the residence located at:
3. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se le concede al demandante la

posesión exclusiva del domicilio ubicado en:

_____ (CHECK IF APPLICABLE)

_____ (MARQUE SI CORRESPONDE)

The plaintiff's _____ address and _____ telephone number must remain confidential for the protection of the plaintiff, plaintiff's child(ren) or the minor child(ren) residing with plaintiff.

_____ La dirección y _____ el número de teléfono del demandante deben ser confidenciales para proteger al demandante, su(s) hijo(s) o el/los menor(es) que vivan con él.

If the plaintiff is granted exclusive possession of the residence then the defendant must immediately move from such address and take only personal clothing and effects until further order of the court. Defendant shall not cancel utilities to such residence. Law enforcement officials are hereby directed to evict the defendant from such residence, and to ensure that defendant does not enter or re-enter the premises or any other residence the plaintiff may occupy.

Si se concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio, el demandado deberá abandonar inmediatamente dicho domicilio y llevarse únicamente su ropa y sus efectos personales hasta nueva orden del tribunal. El demandado no debe cancelar los servicios contratados con empresas de servicio público para dicho domicilio. Por la presente, se ordena a las fuerzas de seguridad que desalojen al demandado del domicilio mencionado, y que se aseguren de que el demandado no entre o vuelva a entrar en ese edificio o en cualquier otro domicilio que el demandante llegase a ocupar.

(COMPLETE IF APPLICABLE)

(RELLENE SI CORRESPONDE)

4. Care, custody and control of the following minor child(ren) are temporarily awarded to _____ plaintiff or _____ defendant:
4. El cuidado, la custodia y el control del/de los siguiente(s) menor(es) se concede temporalmente al demandante _____ o al demandado _____:

5. Other: _____

5. Otros: _____

**THIS ORDER IS EFFECTIVE WHEN SIGNED
BY THE JUDGE. LAW ENFORCEMENT
OFFICIALS SHALL ENFORCE THE ORDER**

**IMMEDIATELY UPON RECEIPT. THE
DEFENDANT IS HEREBY PUT ON NOTICE
THAT VIOLATIONS OF THIS ORDER MAY
RESULT IN PROSECUTION AND
CONVICTION UNDER KANSAS CRIMINAL
STATUTES OR A FINDING OF CONTEMPT
OF COURT WITH A JAIL SENTENCE.
ESTA ORDEN SERÁ EFECTIVA CUANDO LA
FIRME EL JUEZ. LAS FUERZAS DE
SEGURIDAD DEBEN HACER CUMPLIR LA
ORDEN INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE
RECIBIRLA. POR LA PRESENTE, SE
NOTIFICA AL DEMANDADO QUE LAS
VIOLACIONES DE ESTA ORDEN PUEDEN
TENER COMO RESULTADO LA
INTERPOSICIÓN DE UNA ACCIÓN JUDICIAL
Y UNA CONDENA EN VIRTUD DE LOS
ESTATUTOS PENALES DE KANSAS, O UNA
CONDENA POR DESACATO AL TRIBUNAL
CON UNA PENA DE PRISIÓN.**

IT IS SO ORDERED.
ASÍ LO ORDENO.

JUDGE OF THE DISTRICT COURT
JUEZ DEL TRIBUNAL DE DISTRITO

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

FINAL PROTECTION FROM ABUSE ORDER
ORDEN FINAL DE PROTECCIÓN CONTRA ABUSOS

INFORMATION ABOUT DEFENDANT: Race _____ Sex _____
Date of Birth _____ Social Security
Number _____

INFORMACIÓN SOBRE EL DEMANDADO: Raza _____ Sexo _____
Fecha de nacimiento _____ Número de
seguro social _____

THIS FINAL ORDER SHALL EXPIRE AT MIDNIGHT ON _____
UNLESS EXTENDED OR MODIFIED BY THIS COURT.
ESTA ORDEN FINAL VENCERÁ A LA MEDIANOCHE DEL DÍA
_____ A MENOS QUE ESTE TRIBUNAL LA PROLONGUE O
MODIFIQUE.

On this date, _____, plaintiff's petition for protective orders
comes for consideration under the provisions of K.S.A. 60-3101, et seq.

En esta fecha, _____, se toma en consideración la solicitud
del demandante para obtener órdenes de protección en virtud de las disposiciones de los
Estatutos Anotados de Kansas 60-3101 y ss.

The plaintiff appears: ___ in person ___ and pro se
___ by his/her attorney _____

El demandante se presenta: ___ en persona ___ y **pro se**
___ representado por su abogado _____

The defendant appears: ___ not, but was duly served and is otherwise in default
___ in person ___ and pro se
___ by his/her attorney _____

El demandado se presenta: ___ no se presenta, pero se le citó debidamente y, por tanto, está en rebeldía
___ en persona ___ y **pro se**
___ representado por su abogado _____

WHEREAS, the plaintiff filed a verified petition for issuance of protective orders, and the cause has been heard after duly serving and notifying the defendant, and the plaintiff has proved the allegations of the abuse by the preponderance of the evidence;

CONSIDERANDO QUE el demandante presentó una demanda verificada para la emisión de órdenes de protección, que la causa ha sido vista tras citar y notificar debidamente al demandado y que el demandante ha demostrado las alegaciones de abuso por la preponderancia de las pruebas;

IT IS THEREFORE BY THE COURT ORDERED:
POR TANTO, EL TRIBUNAL ORDENA QUE:

1. This final order of protection supersedes the ex parte order of protection or any other temporary or emergency order previously entered by the Court and serves as notice of termination thereof.
1. Esta orden final de protección sustituya a la orden de protección **ex parte** o a cualquier otra orden temporal o de emergencia previamente iniciada por el Tribunal y que sirva como aviso del cese de aquéllas.
2. The defendant shall not abuse, molest, or interfere with the privacy or rights of the plaintiff, the plaintiff's child(ren) or the minor child(ren) residing with the plaintiff, wherever they may be.
2. El demandado no debe abusar del demandante, del/de los hijo(s) del demandante o del/de los menor(es) que reside(n) con el demandante, acosarlos ni interferir con su intimidad o sus derechos, sin importar el lugar donde se encuentren.

VIOLATION OF THIS ORDER MAY CONSTITUTE ASSAULT AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3408, BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3412, DOMESTIC BATTERY AS PROVIDED IN K.S.A. 2001 Supp. 21-3412a, AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.

LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE CONSTITUIR UNA AGRESIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 21-3408, LESIONES SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 21-3412, LESIONES DOMÉSTICAS SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2001 Sup. 21-3412a, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.

3. The defendant shall not enter or come on or around the premises or the residence or workplace where the plaintiff resides, stays or works.
3. El demandado no debe entrar ni acercarse al domicilio o el lugar de trabajo del demandante.

VIOLATION OF THIS ORDER SHALL CONSTITUTE CRIMINAL TRESPASS AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3721 AND VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.

LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN CONSTITUIRÁ EL DELITO DE ALLANAMIENTO DE MORADA SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 2002 Sup. 21-3721, Y VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.

4. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The plaintiff is granted exclusive possession of the residence located at:
4. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se le concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio ubicado en:

_____ (CHECK IF APPLICABLE)

_____ (MARQUE SI CORRESPONDE)

The plaintiff's _____ address and _____ telephone number must remain confidential for the protection of the plaintiff, plaintiff's child(ren) or the minor child(ren) residing with plaintiff.

_____ La dirección y _____ el número de teléfono del demandante deben ser confidenciales para la protección del demandante, su(s) hijo(s) o el/los menor(es) que vivan con él.

If the plaintiff is granted exclusive possession of the residence then the defendant must immediately move from such address and take only personal clothing and effects until further order of the court. Defendant shall not cancel utilities to such residence for 60 days following the issuance of this order. Law enforcement officials are hereby directed to evict the defendant from such residence, and to ensure that defendant does not enter or re-enter the premises or any other residence the plaintiff may occupy.

Si se concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio, el demandado deberá abandonar inmediatamente dicho domicilio y llevarse únicamente su ropa y sus efectos personales hasta nueva orden del tribunal. El demandado no debe cancelar los servicios contratados con empresas de servicio público para dicho domicilio hasta que hayan transcurrido 60 días de la emisión de esta orden. Por la presente, se ordena a las fuerzas de seguridad que desalojen al demandado del domicilio mencionado, y que se aseguren de que el demandado no entre o vuelva a entrar en ese edificio o en cualquier otro domicilio que el demandante llegase a ocupar.

5. Law enforcement officers are directed to grant any assistance necessary to protect

the plaintiff and the plaintiff's child(ren) from abuse by the defendant, and to provide any other assistance necessary to enforce these orders, including the order excluding the defendant from the plaintiff's place of residence, wherever it may be.

5. Se ordena a las fuerzas de seguridad que brinden la ayuda necesaria para proteger al demandante y al/los hijo(s) del demandante de posibles abusos por parte del demandado, y que proporcionen cualquier otra asistencia necesaria para hacer cumplir estas órdenes, incluida la orden que excluye al demandado del lugar de residencia del demandante, sin importar donde se encuentre.

6. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Defendant shall provide suitable alternative housing for the plaintiff and/or the minor children as follows:

6. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) El demandado debe facilitar un domicilio alternativo adecuado para el demandante y/o los menores según se indica a continuación:

7. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Physical and legal custody and residency of the minor child(ren), named:

is hereby granted to _____ plaintiff or to _____ defendant until this order expires. Rights of visitation shall be as follows: _____

7. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Por la presente, se concede _____ al demandante o _____ al demandado la custodia física y legal y la residencia del/de los niño(s) menor(es) indicados a continuación hasta que venza esta orden:

_____ Los derechos de visita serán los siguientes: _____

NO PERSON SHALL TAKE OR CONCEAL THE CHILD(REN) EXCEPT AS ALLOWED BY THIS ORDER.

NINGUNA PERSONA SE PODRÁ LLEVAR AL/A LOS NIÑO(S) NI OCULTARLOS SALVO QUE ASÍ LO PERMITA ESTA ORDEN.

8. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Defendant shall pay child support as follows: \$ _____ per _____, commencing on the _____ day of _____, _____, and payable on the _____ day of each month thereafter for a period of _____ months.

8. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) El demandado deberá pagar la

siguiente pensión de manutención al menor: \$ _____ cada _____, a partir del día _____ de _____ de _____, y pagaderos el día _____ de cada mes a partir de entonces, durante un período de _____ meses.

9. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Defendant shall pay support for plaintiff as follows: \$ _____ per _____, commencing on the _____ day of _____, _____, and payable on the _____ day of each month thereafter for a period of _____ months.

9. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) El demandado deberá pagar la siguiente pensión de manutención al demandante: \$ _____ cada _____, a partir del día _____ de _____ de _____, y pagaderos el día _____ de cada mes a partir de entonces durante un período de _____ meses.

10. _____ (CHECK IF APPLICABLE) All child support and/or support payments shall be made payable to the Kansas Payment Center, and each party shall inform the Kansas Payment Center in writing of any change of name, address, and employer with business address, within seven days of such change; income withholding to enforce such support orders shall take effect under the laws of Kansas if there is an arrearage in an amount equal to or greater than the amount of support payable for one month.

10. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Todos los pagos de las pensiones de manutención al menor o al demandante deben efectuarse en el Centro de Pagos de Kansas, y cada parte debe informar a dicho centro por escrito de cualquier cambio de nombre, dirección y empleo con la correspondiente dirección laboral en un plazo de siete días desde que se realizó dicho cambio; la retención de los ingresos para hacer cumplir estas órdenes de manutención se hará efectivo en virtud de las leyes de Kansas si existe una deuda atrasada por un importe igual o superior a la cantidad que se debe abonar cada mes.

11. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The personal property of the parties is divided _____ as _____ follows:

11. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Los bienes personales de las partes quedan divididos de la siguiente manera:

12. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Law enforcement officers are directed to assist in securing possession of the personal property as described above.

12. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se ordena a las fuerzas de seguridad que ayuden a garantizar la posesión de los bienes personales descritos anteriormente.

13. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Defendant /plaintiff shall pay the

following plaintiff's/defendant's attorney fees and costs:

13. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) El demandado/demandante deberá abonar los siguientes honorarios de abogados del demadante/demandado y costas legales:

14. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Defendant shall seek counseling to aid in the cessation of abuse.

14. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) El demandado debe buscar una terapia que le ayude a terminar con los abusos.

15. CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH THE VIOLENCE AGAINST WOMEN ACT (VAWA): This Order meets all the requirements of the Violence Against Women Act, 18 U.S.C. 2265. This Court has jurisdiction of the parties and the subject matter; the defendant has been afforded notice and a timely opportunity to be heard as provided by the laws of Kansas. This Order is enforceable in all 50 states, the District of Columbia, all Indian tribal courts and all United States territories and shall be enforced as if it were an order of that jurisdiction pursuant to 18 U.S.C. 2265.

15. CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (VAWA): Esta orden cumple todos los requisitos de la Ley de Violencia Contra las Mujeres, artículo 18 sección 2265 del Código de Estados Unidos. Este Tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y sobre el asunto; se ha notificado al demandado y se le ha dado la oportunidad de ser escuchado tal y como disponen las leyes de Kansas. Esta orden se puede hacer cumplir en los 50 estados, en el Distrito de Columbia, en todos los tribunales tribales indios y en todos los territorios estadounidenses, y se debe hacer cumplir como si se tratara de una orden de esa jurisdicción en virtud del artículo 18, sección 2265 del Código de Estados Unidos.

16. _____ OTHER ORDERS:

16. _____ OTRAS ÓRDENES:

THIS ORDER IS EFFECTIVE WHEN SIGNED BY THE JUDGE. LAW ENFORCEMENT OFFICIALS SHALL ENFORCE THE ORDER IMMEDIATELY UPON RECEIPT. THE DEFENDANT IS HEREBY PUT ON NOTICE THAT VIOLATIONS OF THIS ORDER MAY RESULT IN PROSECUTION AND CONVICTION UNDER KANSAS CRIMINAL STATUTES OR A FINDING OF CONTEMPT OF COURT WITH A JAIL SENTENCE.

ESTA ORDEN SERÁ EFECTIVA CUANDO LA FIRME EL JUEZ. LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DEBEN

HACER CUMPLIR LA ORDEN INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE RECIBIRLA. POR LA PRESENTE, SE NOTIFICA AL DEMANDADO QUE LAS VIOLACIONES A ESTA ORDEN PUEDEN TENER COMO RESULTADO LA INTERPOSICIÓN DE UNA ACCIÓN JUDICIAL Y UNA CONDENA EN VIRTUD DE LOS ESTATUTOS PENALES DE KANSAS, O UNA CONDENA POR DESACATO AL TRIBUNAL CON UNA PENA DE PRISIÓN.

IT IS SO ORDERED.

ASÍ LO ORDENO.

JUDGE OF THE DISTRICT COURT
JUEZ DEL TRIBUNAL DE DISTRITO

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

FINAL PROTECTION FROM ABUSE ORDER
[MUTUAL ORDER]
ORDEN FINAL DE PROTECCIÓN CONTRA ABUSOS
[ORDEN MUTUA]

INFORMATION ABOUT DEFENDANT: Race _____ Sex _____
Date of Birth _____ Social Security
Number _____

INFORMACIÓN SOBRE EL DEMANDADO: Raza _____ Sexo _____
Fecha de nacimiento _____ Número de
seguro social _____

THIS FINAL ORDER SHALL EXPIRE AT MIDNIGHT ON _____
UNLESS EXTENDED OR MODIFIED BY THIS COURT.
ESTA ORDEN FINAL VENCERÁ A LA MEDIANOCHE DEL DÍA
_____ A MENOS QUE ESTE TRIBUNAL LA PROLONGUE O
MODIFIQUE.

On this date, _____, plaintiff's petition for protective orders
and defendant's counter petition for protective orders come for consideration under the
provisions of K.S.A. 60-3101, et seq.

En esta fecha, _____, se toma en consideración la solicitud
del demandante y la reconvención del demandado para obtener órdenes de protección en
virtud de las disposiciones de los Estatutos Anotados de Kansas 60-3101 y ss.

The plaintiff appears: ___ in person ___ and pro se
___ by his/her attorney _____
___ not, but was duly served and is otherwise in default

El demandante se presenta: ___ en persona ___ y **pro se**
___ representado por su abogado _____
___ no se presenta, pero se le citó debidamente y, por tanto,

está en rebeldía

The defendant appears: ___ in person ___ and pro se
___ by his/her attorney _____
___ not, but was duly served and is otherwise in default

El demandado se presenta: ___ en persona ___ y **pro se**
___ representado por su abogado _____
___ no se presenta, pero se le citó debidamente y, por tanto,
está en rebeldía

WHEREAS, both parties have filed verified petitions for issuance of protective orders, and the cause has been heard after duly serving and notifying both parties.

The Court finds that both parties have proven the allegations of the abuse by the preponderance of the evidence. The Court also finds that both parties acted primarily as aggressors and neither party acted primarily in self-defense.

CONSIDERANDO QUE ambas partes han presentado demandas verificadas para la emisión de órdenes de protección, y que la causa ha sido vista tras citar y notificar debidamente a ambas partes.

El Tribunal considera que ambas partes han probado las acusaciones de abuso por la preponderancia de las pruebas. El Tribunal también considera que ambas partes actuaron principalmente como agresoras y ninguna parte actuó principalmente en defensa propia.

IT IS THEREFORE BY THE COURT ORDERED:
POR TANTO, EL TRIBUNAL ORDENA QUE:

1. This final order of protection supersedes the ex parte order of protection or any other temporary or emergency order previously entered by the Court and serves as notice of termination thereof.
1. Esta orden final de protección sustituya a la orden de protección **ex parte** o a cualquier otra orden temporal o de emergencia previamente iniciada por el Tribunal y que sirva como aviso del cese de aquéllas.
2. Neither party shall abuse, molest, or interfere with the privacy or rights of each other or the minor children, wherever they may be.
2. Ninguna de las partes debe abusar de la otra parte o del/de los menor(es), acosarlos ni interferir con su intimidad o sus derechos, sin importar el lugar donde se encuentren.

**VIOLATION OF THIS ORDER MAY CONSTITUTE
ASSAULT AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3408, BATTERY
AS PROVIDED IN K.S.A. 21-3412, DOMESTIC BATTERY
AS PROVIDED IN K.S.A. 2001 Supp. 21-3412a, AND
VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS**

**PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.
LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN PUEDE CONSTITUIR
UNA AGRESIÓN SEGÚN LO DISPUESTO EN EL
ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 21-3408, LESIONES
SEGÚN LO DISPUESTO EN EL ESTATUTO 21-3412,
LESIONES DOMÉSTICAS SEGÚN LO DISPUESTO EN
EL ESTATUTO 2001 Sup. 21-3412a, Y VIOLACIÓN DE
UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO DISPUESTO
EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.**

3. Neither party shall enter or come on or around the premises or the residence or workplace where the other resides, stays or works.
3. Ninguna de las partes debe entrar ni acercarse al domicilio o el lugar de trabajo de la otra parte.

**VIOLATION OF THIS ORDER SHALL CONSTITUTE CRIMINAL
TRESPASS AS PROVIDED IN K.S.A. 2002 Supp. 21-3721 AND
VIOLATION OF A PROTECTIVE ORDER AS PROVIDED IN
K.S.A. 2002 Supp. 21-3843.**

**LA VIOLACIÓN DE ESTA ORDEN CONSTITUIRÁ EL DELITO
DE ALLANAMIENTO DE MORADA SEGÚN LO DISPUESTO EN
EL ESTATUTO ANOTADO DE KANSAS 2002 Sup. 21-3721, Y
VIOLACIÓN DE UNA ORDEN DE PROTECCIÓN SEGÚN LO
DISPUESTO EN EL ESTATUTO 2002 Sup. 21-3843.**

4. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The plaintiff/defendant is granted exclusive possession of the residence located at:

_____ (CHECK IF APPLICABLE)

The plaintiff's/defendant's _____ address and _____ telephone number must remain confidential for the protection of the plaintiff/defendant and the minor child(ren).

4. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se le concede al demandante/demandado la posesión exclusiva del domicilio ubicado en:

_____ (MARQUE SI CORRESPONDE)

_____ La dirección y _____ el número de teléfono del demandante/demandado deben ser confidenciales para la protección del demandante/demandado y el/los hijos menor(es).

If the plaintiff is granted exclusive possession of the residence then the defendant must immediately move from such address and take only personal clothing and effects until further order of the court. Defendant shall not cancel utilities to such residence for 60 days following the issuance of this order. Law enforcement officials are hereby directed to evict the defendant from such residence, and to ensure that defendant does not

enter or re-enter the premises or any other residence the plaintiff may occupy.

Si se concede al demandante la posesión exclusiva del domicilio, el demandado deberá abandonar inmediatamente dicho domicilio y llevarse únicamente su ropa y sus efectos personales hasta nueva orden del tribunal. El demandado no debe cancelar los servicios contratados con empresas de servicio público para dicho domicilio hasta que hayan transcurrido 60 días de la emisión de esta orden. Por la presente, se ordena a las fuerzas de seguridad que desalojen al demandado del domicilio mencionado, y que se aseguren de que el demandado no entre o vuelva a entrar en ese edificio o en cualquier otro domicilio que el demandante llegase a ocupar.

If the defendant is granted exclusive possession of the residence then the plaintiff is granted the right to remove from the residence personal effects and clothing for the plaintiff and any children in the plaintiff's custody. Law enforcement officials are hereby directed to enter the residence with the plaintiff and prevent the defendant from interfering with the plaintiff removing the above mentioned possessions.

Si se concede al demandado la posesión exclusiva del domicilio, se concederá al demandante el derecho a retirar de dicho domicilio la ropa y los efectos personales necesarios para sí mismo y para los niños que tenga bajo su custodia. Por la presente, se ordena a las fuerzas de seguridad que entren en el domicilio con el demandante para evitar que el demandado impida que el demandante retire las posesiones anteriormente mencionadas.

5. Law enforcement officers are directed to grant any assistance necessary to protect the parties and the minor child(ren) from abuse, and to provide any other assistance necessary to enforce these orders, including the order excluding one party from the other's place of residence, wherever it may be.

5. Se ordena a las fuerzas de seguridad que brinden toda la ayuda necesaria para proteger a las partes y al/los menor(es) de los posibles abusos, y que proporcionen cualquier otra asistencia necesaria para hacer cumplir estas órdenes, incluida la orden que excluye a una parte del lugar de residencia de la otra, sin importar donde se encuentre.

6. _____ (CHECK IF APPLICABLE) _____ Defendant or _____ Plaintiff shall provide suitable alternative housing for the other party and/or the minor children as follows: _____

6. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) _____ El demandado o _____ el demandante debe facilitar una vivienda alternativa adecuada para la otra parte y/o los menores según se indica a continuación: _____

7. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Physical and legal custody and residency of the minor child(ren), named: _____

is hereby granted to _____ plaintiff or to _____ defendant until this order expires. Rights of visitation shall be as follows: _____

7. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Por la presente, se concede _____ al demandante o _____ al demandado la custodia física y legal y la residencia del/de los niño(s) menor(es) indicados a continuación hasta que venza esta orden: _____ Los derechos de visita serán los siguientes: _____

NO PERSON SHALL TAKE OR
CONCEAL THE CHILD(REN) EXCEPT AS
ALLOWED BY THIS ORDER.

NINGUNA PERSONA SE PODRÁ
LLEVAR AL/A LOS NIÑO(S) NI OCULTARLOS
SALVO QUE ASÍ LO PERMITA ESTA ORDEN.

8. _____ (CHECK IF APPLICABLE) _____ Defendant or _____ Plaintiff shall pay child support as follows: \$ _____ per _____, commencing on the _____ day of _____, _____, and payable on the _____ day of each month thereafter for a period of _____ months.
8. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) _____ El demandado o _____ el demandante deberá pagar la siguiente pensión de manutención al menor: \$ _____ cada _____, a partir del día _____ de _____ de _____, y pagaderos el día _____ de cada mes a partir de entonces durante un período de _____ meses.
9. _____ (CHECK IF APPLICABLE) _____ Defendant or _____ Plaintiff shall pay spousal support as follows: \$ _____ per _____, commencing on the _____ day of _____, _____, and payable on the _____ day of each month thereafter for a period of _____ months.
9. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) _____ El demandado o _____ el demandante deberá pagar la siguiente pensión de manutención al cónyuge: \$ _____ cada _____, a partir del día _____ de _____ de _____, y pagaderos el día _____ de cada mes a partir de entonces durante un período de _____ meses.
10. _____ (CHECK IF APPLICABLE) All child support and/or support payments shall be made payable to the Kansas Payment Center, and each party shall inform the Kansas Payment Center in writing of any change of name, address, and employer with business address, within seven days of such change; income withholding to enforce such support orders shall take effect under the laws of Kansas if there is an arrearage in an amount equal to or greater than the amount of support payable for one month.

10. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Todos los pagos de las pensiones de manutención al menor o al demandante deben efectuarse en el Centro de Pagos de Kansas, y cada parte debe informar a dicho centro por escrito de cualquier cambio de nombre, dirección y empleo con la correspondiente dirección laboral en un plazo de siete días desde que se realizó dicho cambio; la retención de los ingresos para hacer cumplir estas órdenes de manutención se hará efectivo en virtud de las leyes de Kansas si existe una deuda atrasada por un importe igual o superior a la cantidad que se debe abonar cada mes.
11. _____ (CHECK IF APPLICABLE) The personal property of the parties is divided _____ as _____ follows:

11. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Los bienes personales de las partes quedan divididos de la siguiente manera:

12. _____ (CHECK IF APPLICABLE) Law enforcement officers are directed to assist in securing possession of the personal property as described above.
12. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) Se ordena a las fuerzas de seguridad que ayuden a garantizar la posesión de los bienes personales descritos anteriormente.
13. _____ (CHECK IF APPLICABLE) _____ Defendant or _____ Plaintiff shall pay the following attorney fees and costs:

13. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) _____ El demandado o _____ el demandante deberá abonar los siguientes honorarios de abogados y costas legales:

14. _____ (CHECK IF APPLICABLE) _____ Defendant and/or _____ Plaintiff shall seek counseling to aid in the cessation of abuse.
14. _____ (MARQUE SI CORRESPONDE) _____ El demandado o _____ el demandante debe buscar una terapia que lo ayude a terminar con los abusos.
15. CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH THE VIOLENCE AGAINST WOMEN ACT (VAWA): This Order meets all the requirements of the Violence Against Women Act, 18 U.S.C. 2265. This Court has jurisdiction of the parties and the subject matter; the defendant has been afforded notice and a timely opportunity to be heard as provided by the laws of Kansas. This Order is enforceable in all 50 states, the District of Columbia, all Indian tribal courts and all United States territories and shall be enforced as if it were an order of that jurisdiction pursuant to 18 U.S.C. 2265.

15. CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (VAWA): Esta orden cumple todos los requisitos de la Ley de Violencia Contra las Mujeres, artículo 18 sección 2265 del Código de Estados Unidos. Este Tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y sobre el asunto; se ha notificado al demandado y se le ha dado la oportunidad de ser escuchado tal y como disponen las leyes de Kansas. Esta orden se puede hacer cumplir en los 50 estados, en el Distrito de Columbia, en todos los tribunales tribales indios y en todos los territorios estadounidenses, y se debe hacer cumplir como si se tratara de una orden de esa jurisdicción en virtud del artículo 18, sección 2265 del Código de Estados Unidos.
16. _____ OTHER ORDERS:
16. _____ OTRAS ÓRDENES:
-
-

THIS ORDER IS EFFECTIVE WHEN SIGNED BY THE JUDGE. LAW ENFORCEMENT OFFICIALS SHALL ENFORCE THE ORDER IMMEDIATELY UPON RECEIPT. THE PARTIES ARE HEREBY PUT ON NOTICE THAT VIOLATIONS OF THIS ORDER MAY RESULT IN PROSECUTION AND CONVICTION UNDER KANSAS CRIMINAL STATUTES OR A FINDING OF CONTEMPT OF COURT WITH A JAIL SENTENCE.

ESTA ORDEN SERÁ EFECTIVA CUANDO LA FIRME EL JUEZ. LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DEBEN HACER CUMPLIR LA ORDEN INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE RECIBIRLA. POR LA PRESENTE, SE NOTIFICA AL DEMANDADO QUE LAS VIOLACIONES A ESTA ORDEN PUEDEN TENER COMO RESULTADO LA INTERPOSICIÓN DE UNA ACCIÓN JUDICIAL Y UNA CONDENA EN VIRTUD DE LOS ESTATUTOS PENALES DE KANSAS, O UNA CONDENA POR DESACATO AL TRIBUNAL CON UNA PENA DE PRISIÓN.

IT IS SO ORDERED.
ASÍ LO ORDENO.

JUDGE OF THE DISTRICT COURT
JUEZ DEL TRIBUNAL DE DISTRITO

IN THE DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____, KANSAS

_____, Plaintiff
_____, demandante

vs.
contra

Case No. _____
Núm. caso _____

_____, Defendant
_____, demandado

**MOTION TO MODIFY
PROTECTION FROM ABUSE ORDER
PETICIÓN PARA MODIFICAR
LA ORDEN DE PROTECCIÓN CONTRA ABUSOS**

The undersigned party in the above captioned matter moves the court to set a hearing to modify the protection from abuse order entered on _____,

El abajo firmante, parte en el asunto indicado previamente, solicita al tribunal establecer una vista para modificar la orden de protección contra abusos iniciada el _____,

In support of the motion, I request modification of the order by changing it in the following way:

A favor de la petición, solicito que la orden se modifique de la siguiente manera:

The name, current address and telephone number of the other party where the order for hearing may be served is:

El nombre, la dirección y el número de teléfono actuales de la otra parte a la que se le puede entregar la orden para la vista es:

WHEREFORE, I request that the court modify its original order and ask for any other relief the court deems just and equitable. I also request that the court set this matter for hearing.

POR TANTO, solicito que el tribunal modifique su orden original y pido

cualquier otro desagravio que el tribunal considere justo y equitativo. Asimismo, solicito que el tribunal establezca una vista para analizar este asunto.

Movant
Solicitante

Date of hearing: _____

Time: _____

Place: _____ Movant's address

Fecha de la vista: _____ Movant's phone number

Hora: _____

Lugar: _____ Domicilio del solicitante

_____ Número de teléfono del solicitante

NOTE: DO NOT DISCLOSE THE MOVANT'S ADDRESS IF SUCH LOCATION MUST REMAIN CONFIDENTIAL FOR THE PROTECTION OF THE PLAINTIFF, PLAINTIFF'S CHILD(REN) OR THE MINOR CHILD(REN) RESIDING WITH THE PLAINTIFF!
NOTA: NO REVELE LA DIRECCIÓN DEL SOLICITANTE SI SU DOMICILIO DEBE SER CONFIDENCIAL PARA LA PROTECCIÓN DEL DEMANDANTE, SU(S) HIJO(S) O EL/LOS MENOR(ES) QUE VIVAN CON ÉL.

CERTIFICATE OF MAILING
CERTIFICADO DE ENVÍO POSTAL

I hereby certify that I served a copy of the foregoing motion to modify a protection from abuse order by mailing it on the ____ day of _____, _____, as certified mail return receipt requested to the following name and address:

Por la presente, certifico que he hecho entrega de una copia de la petición precedente para modificar una orden de protección contra abusos enviándola el día ____ de _____ de _____, como correo certificado y solicitando el acuse de recibo al siguiente nombre y dirección:

Movant
Solicitante